

國語主日崇拜

廣傳福音，裝備門徒
以差傳為導向的事工，以基督為中心的門訓
主後二千二十一年七月十一日 10:00AM

宣召 詩篇67:1-7

詩歌讚美 1: 你坐著為王
2: 求主充滿我 + 十字架
3: 愛, 我願意

宣教時刻 陳啟猷牧師-華人福音普世差傳會

禱告 馬太福音6章9-13節

主題經文 撒迦利亞書 5:1-4

證道 飛行書卷的異象

回應詩歌 心靈深處時有罪慾(口唱心和 # 44)

奉獻祈禱

讚美真神萬福之根，世上萬民讚美主恩，
天使天軍讚美主名，讚美聖父、聖子、聖靈
阿們。【口唱心和 # 104】

祝禱

歡迎新朋友

事工分享

講員: 葛開元牧師

領會: 趙宇新

領詩: 約書亞團契

司琴/鼓手: Christine Chen

歡迎及新人關懷: 彭勤惠/向智/黎浩波

屏幕/音響/Zoom: 朱夢堯/張旭/郭延虎/吳狄

奉獻: 吳狄/陳進雄

週報: 施小奇/張旭

教會事工分享 Church Highlights

1. 国语事工将于6月13日开始有实体主日敬拜, 和网路主日敬拜同步进行。
(一)参加实体主日敬拜, 请提前到达。
(二)参加实体敬拜时请带上口罩, 并保持社交距离。
(三)以下情况, 敬请在家里参加网路敬拜:
1. 在48小时内有发烧, 体温在100.4F以上; 2. 有流感症状; 3. 在过去2周有与新冠病毒感染者接触。

网络主日崇拜使用 Zoom. 以下是如何参加网路主日崇拜的方法 如果你通过电脑, iPad, 或智能手机参加时, 可以用以下其中一个链接收看:

(一) 链接<http://cbcgh.org/mmonline> 进入教会网页, 选择“主日崇拜”

(二) Zoom App :

1. 会议号码 284 096 125 密码 786329

2. 使用链接 <http://us04web.zoom.us/j/2840961250> 密码786329

(三) 打电话加入: 电话号码 1 (312) 626 6799, 输入会议号 284

096 1250 并且按“#”键, 听到说话声音之后再按“#”键, 然后再输入密码 786329, 并且按“#”键。

2. 本教会有个宣教委员会, 支持许多宣教的事工。这些事工, 包刮支持一些宣教士及宣教机构在前线的福音事工及宣教士的生活需要。由于本教会的宣教经费和教会的经常费用是分开的。所以宣教经费, 需另外筹备。在此鼓励大家, 为宣教经费及神在各地的宣教事工祷告。并在奉献宣教的事工上, 有更多的实际参予。让我们彼此鼓励, 一起用实际行动来参予并实践大使命的命令。请把宣教奉献支票寄到教会地址, 160 Wintonbury Ave., Bloomfield, CT 06002., 并在支票上, 附注, 给“宣教事工”即可。

The CBCGH mission fund is completely separated from the church's general fund. Therefore, it requires separate donation in order to support the on-going needs of missionaries and mission organizations that our church partnered with. Please keep His kingdom needs in your prayer constantly. We also urge you to make your donations to the Mission Fund regularly. To do so, please issue your mission donation check to CBCGH and also earmark for "Mission Fund" in the memo section. The mailing address is the CBCGH's address, 160 Wintonbury Ave., Bloomfield, CT 06002.

3. 若有奉献, 请把支票寄往教会, 支票抬頭 CBCGH; 教會地址: 160 Wintonbury Ave, Bloomfield, CT 06002. 亦可通过网上银行 Bill Pay 的方式直接付款给教会, 银行可以代邮支票至 CBCGH 地址。
4. 谢谢弟兄姐妹参与七月十日教会大扫除, 顺利完成清扫任务, 包括清扫三个主日聚会敬拜场所, 教室, 图书馆, 厨房, 以及整理花园, 替换坏掉的灯管等。

5. Exciting! 2021 Online VBS is here for this Summer! There will be 5 Fridays, 07/16, 07/23,07/30, 08/06, 08/13. Welcome children from Preschool to 6th grade, registration through this link: vbspro.events/p/5c14cc. This year theme is "Treasured", come and discover that you are priceless to God! Questions, please contact Bellechu@comcast.net 860-869-5300
6. 以勒团契查经班下周开始放暑假了, 预定开学后9/8再开始查经。



康州哈城華人浸信會

Chinese Baptist Church of Greater Hartford
160 Wintonbury Ave, Bloomfield, CT 06002
(860) 242-0042 <http://www.CBCGH.org>

廣傳福音，裝備門徒

以差傳為導向的事工，以基督為中心的門訓

下主日服事人員 Service Roster for Next Sunday

國語主日崇拜

講員 Speaker: 葛開元 牧師
領會 Leader: 吳狄
領詩 Worship: 心家團契
宣教時刻: Cindy Chen (Intervarsity)
音頻/屏幕: 王軍/朱夢堯

上週統計 Last Week Statistics

國語崇拜	103	Mandarin Sunday Service
粵語崇拜	60	Cantonese Sunday Service
粵語主日學	25	Cantonese Sunday School
國語禱告會	11	Mandarin Prayer Service
粵語禱告會	14	Cantonese Prayer Service
主日奉獻		Sunday Offering
一般奉獻	12280	General
差傳奉獻	2460	Mission
總數	14740	Total Offering

國語主日崇拜

廣傳福音, 裝備門徒
以差傳為導向的事工, 以基督為中心的門訓
主後二千二十一年七月十一日 10:00AM

宣召 詩篇67:1-7
詩歌讚美 1. 你坐著為王
2. 求主充滿我 + 十字架
3. 愛, 我願意
宣教時刻 陳啟猷牧師-華人福音普世差傳會
禱告 馬太福音6章9-13節
主題經文 撒迦利亞書 5:1-4
證道 飛行書卷的異象
回應詩歌 心靈深處時有罪慾(口唱心和 # 44)
奉獻祈禱
讚美真神萬福之根, 世上萬民讚美主恩,
榮耀頌 天使天軍讚美主名, 讚美聖父、聖子、聖靈 阿們。【口唱心和 # 104】
祝禱
歡迎新朋友
事工分享

講員: 葛開元牧師 領會: 趙宇新
領詩: 約書亞團契
司琴/鼓手: Christine Chen
歡迎及新人關懷: 彭勤惠/向智/黎浩波
屏幕/音響/Zoom: 朱夢堯/張旭/郭延虎/吳狄
奉獻: 吳狄/陳進雄 週報: 施小奇/張旭

粵語崇拜程序

小組成長, 傳揚福音
Lengthen your cords, strengthen your stakes
主後二千二十一年七月十一日 10:00AM

領會宣召 Call to Worship 詩40: 1-3
領會禱告 Invocation
詩歌讚美 Singspiration
【全地至高是我主】
https://youtu.be/v2Nyv7Jzt_I
【如此認識我】
https://youtu.be/PvFFG7cyU_c
歡迎及報告 Welcome and Announcements
奉獻祈禱 Offertory Prayer
信息 Message 堅持渡過障礙, 太 15:21-28
回應詩歌 Response Hymn
月詩: Turn Your Eyes Upon Jesus 當轉眼仰望耶穌
Turn Your Eyes Upon Jesus 當轉眼仰望耶穌(粵語) - YouTube

祝福及三一頌 Benediction & Doxology

講員: Cindy Chen 傳道 領會: 廖錦安牧師
領詩: 廖錦安牧師 音響: 梁詠恩、劉林秀梅、梁惠琪

教會事工分享 Combine Church Announcements

主後二千二十一年七月十一日 10:00AM

国语事工—Mandarin Ministry

1. 国语事工将于6月13日开始有实体主日敬拜, 和网路主日敬拜同步进行。
(一)参加实体主日敬拜, 请提前到达。
(二)参加实体敬拜时请带上口罩, 并保持社交距离。
(三)以下情况, 敬请在家里参加网路敬拜:
1. 在48小时内有发烧, 体温在100.4F以上; 2. 有流感症状; 3. 在过去2周有与新冠病毒感染者接触。

网络主日崇拜使用 Zoom. 以下是如何参加网路主日崇拜的方法 如果你通过电脑, iPad, 或智能手机参加时, 可以用以下其中一个链接收看:

(一) 链接<http://cbcgh.org/mmonline> 进入教会网页, 选择“主日崇拜”

(二) Zoom App :

1. 会议号码 284 096 125 密码 786329

2. 使用链接 <http://us04web.zoom.us/j/2840961250> 密码786329

(三) 打电话加入: 电话号码 1 (312) 626 6799, 输入会议号 284 096 1250 并且按“#”键, 听到说话声音之后再按“#”键, 然后再输入密码 786329, 并且按“#”键。

2. 本教会有个宣教委员会, 支持许多宣教的事工。这些事工, 包刮支持一些宣教士及宣教机构在前线的福音事工及宣教士的生活需要。由于本教会的宣教经费和教会的经常费用是分开的。所以宣教经费, 需另外筹备。在此鼓励大家, 为宣教经费及神在各地的宣教事工祷告。并在奉献宣教的事工上, 有更多的实际参与。让我们彼此鼓励, 一起用实际行动来参与并实践大使命的命令。请把宣教奉献支票寄到教会地址, 160 Wintonbury Ave., Bloomfield, CT 06002., 并在支票上, 附注, 给“宣教事工”即可。

The CBCGH mission fund is completely separated from the church's general fund. Therefore, it requires separate donation in order to support the on-going needs of missionaries and mission organizations that our church partnered with. Please keep His kingdom needs in your prayer constantly. We also urge you to make your donations to the Mission Fund regularly. To do so, please issue your mission donation check to CBCGH and also earmark for "Mission Fund" in the memo section. The mailing address is the CBCGH's address, 160 Wintonbury Ave., Bloomfield, CT 06002.

3. 若有奉献, 请把支票寄往教会, 支票抬头 CBCGH; 教会地址: 160 Wintonbury Ave, Bloomfield, CT 06002。亦可通过网上银行 Bill Pay 的方式直接付款给教会, 银行可以代邮支票至 CBCGH 地址。
4. 谢谢弟兄姐妹参与七月十日教会大扫除, 顺利完成清扫任务, 包括清扫三个主日聚会敬拜场所, 教室, 图书馆, 厨房, 以及整理花园, 替换坏掉的灯管等。

5. Exciting! 2021 Online VBS is here for this Summer! There will be 5 Fridays, 07/16, 07/23, 07/30, 08/06, 08/13. Welcome children from Preschool to 6th grade, registration through this link: vbspro.org/events/p/5c14cc. This year theme is "Treasured", come and discover that you are priceless to God! Questions, please contact Bellechu@comcast.net 860-869-5300
6. 以勒团契查经班下周开始放暑假了, 预定开学后9/8再开始查经。

粵語事工–Cantonese Ministry

1. 若有奉獻, 請把支票寄往教會, 支票抬頭: CBCGH; 教會地址: 160 Wintonbury Ave, Bloomfield, CT 06002。亦可通过网上银行 Bill Pay 的方式直接付款给教会, 銀行可以代郵支票至CBCGH地址。
2. 粵語堂主日崇拜於7月4日開始恢復在教會實體進行, 歡迎大家參加, 並通知牧師或Jennifer; 而網上崇拜仍然同步進行。
3. 粵語堂主日學於7月4日開始, 改在下午一時Zoom進行。粵語主日學-啓示錄3D課程, 於6月27日- 7月18日之間繼續進行第4-5課。歡迎大家參加。
4. 粵語主日學生命之道—約伯記, 於7/27-9/18在網上Zoom進行, 共8課; 歡迎報名, 大家一起來學習。
5. 廣東堂繼續有網上崇拜及主日學(10 AM) 網上崇拜及主日學的詳情
網上崇拜將通過Zoom Meeting來進行。你只需要使用網上瀏覽器來利用這項服務。這是星期日網上崇拜及主日學的網址。* 此網址不須密碼進入*: <https://us02web.zoom.us/j/951290638?pwd=aWpWOHlOUHBJQmdCVGVCT0MxditFdz09> 如果這是您第一次使用Zoom Meeting, 您的瀏覽器可能會詢問您的許可來安裝Zoom。您只需要回答同意。
我們將在崇拜開始前0分鐘(9:50 AM)准許參加者進入。而主日學則在崇拜後進行。
弟兄姊妹若是沒有電腦智能手機, 如果您的電話服務可以免費撥打紐約市(因為崇拜電話號碼是紐約市號碼, 您也可以用普通電話來收聽崇拜。
撥打電話 (646)558-8656
有聲音接聽電話後, 請等講話結束 然後輸入會議號碼951290638# 之後再有聲音講話, 請等講話結束後輸入#鍵。如果須要密碼, 可撥234。

英語事工–English Ministry

1. Hello EM family and friends! Please join us at 10am on Sunday for a time of worship and to celebrate the Lord's Supper. This will be a Zoom service only, so the link is below. Prepare some juice and some bread/crackers for communion, which will be after the message. And if you have any praises or prayer requests, please let me know. Thank you! liz

Topic: CBCGH EM Sunday Worship

Time: 10AM - 11AM

Join Zoom Meeting

<https://us02web.zoom.us/j/84897492070?>

pwd=SWw0VXVSV0hyWnFuNEpEdjlZTG9IUT09

Meeting ID: 848 9749 2070

Passcode: 811106

One tap mobile

+16465588656,,84897492070#,,,,*811106# US (New York)

+13017158592,,84897492070#,,,,*811106# US (Washington DC)

Dial by your location

+1 646 558 8656 US (New York)

+1 301 715 8592 US (Washington DC)

+1 312 626 6799 US (Chicago)

+1 669 900 9128 US (San Jose)

+1 253 215 8782 US (Tacoma)

+1 346 248 7799 US (Houston)

Meeting ID: 848 9749 2070

Passcode: 811106

兒童事工-Children Ministry

1. Hi All,

This week we will be watching Superbook, Season 2; Episode 03 - The Fiery Furnace!

Thanks,
Isaiah

Topic: Children's Sunday Worship
Time: 11:30 - 12:15

Join Zoom Meeting
[https://us02web.zoom.us/j/81720701049?](https://us02web.zoom.us/j/81720701049?pwd=Z2k3ckY5d3VOemNER2lHT2pQS2QyZz09)
[pwd=Z2k3ckY5d3VOemNER2lHT2pQS2QyZz09](https://us02web.zoom.us/j/81720701049?pwd=Z2k3ckY5d3VOemNER2lHT2pQS2QyZz09)

Meeting ID: 817 2070 1049
Passcode: 490539
One tap mobile
+13017158592,,81720701049#,,,,,0#,,490539# US (Germantown)
+13126266799,,81720701049#,,,,,0#,,490539# US (Chicago)

Dial by your location
+1 301 715 8592 US (Germantown)
+1 312 626 6799 US (Chicago)
+1 646 558 8656 US (New York)
+1 253 215 8782 US (Tacoma)
+1 346 248 7799 US (Houston)
+1 669 900 9128 US (San Jose)
Meeting ID: 817 2070 1049
Passcode: 490539



康州哈城華人浸信會

Chinese Baptist Church of Greater Hartford
160 Wintonbury Ave, Bloomfield, CT 06002
(860) 242-0042 <http://www.CBCGH.org>

下主日服事人員 Service Roster for Next Sunday

國語主日崇拜

講員 Speaker: 葛開元 牧師
領會 Leader: 吳狄
領詩 Worship: 心家團契

上週統計 Last Week Statistics

國語崇拜	103	Mandarin Sunday Service
粵語崇拜	60	Cantonese Sunday Service
粵語主日學	25	Cantonese Sunday School
國語禱告會	11	Mandarin Prayer Service
粵語禱告會	14	Cantonese Prayer Service
主日奉獻		Sunday Offering
一般奉獻	12280	General
差傳奉獻	2460	Mission
總數	14740	Total Offering